

Trekhaken - Attelages - Anhängervorrichtungen - Tow bars



Mazda 3 4D

2009 -



GDW Ref. 1772

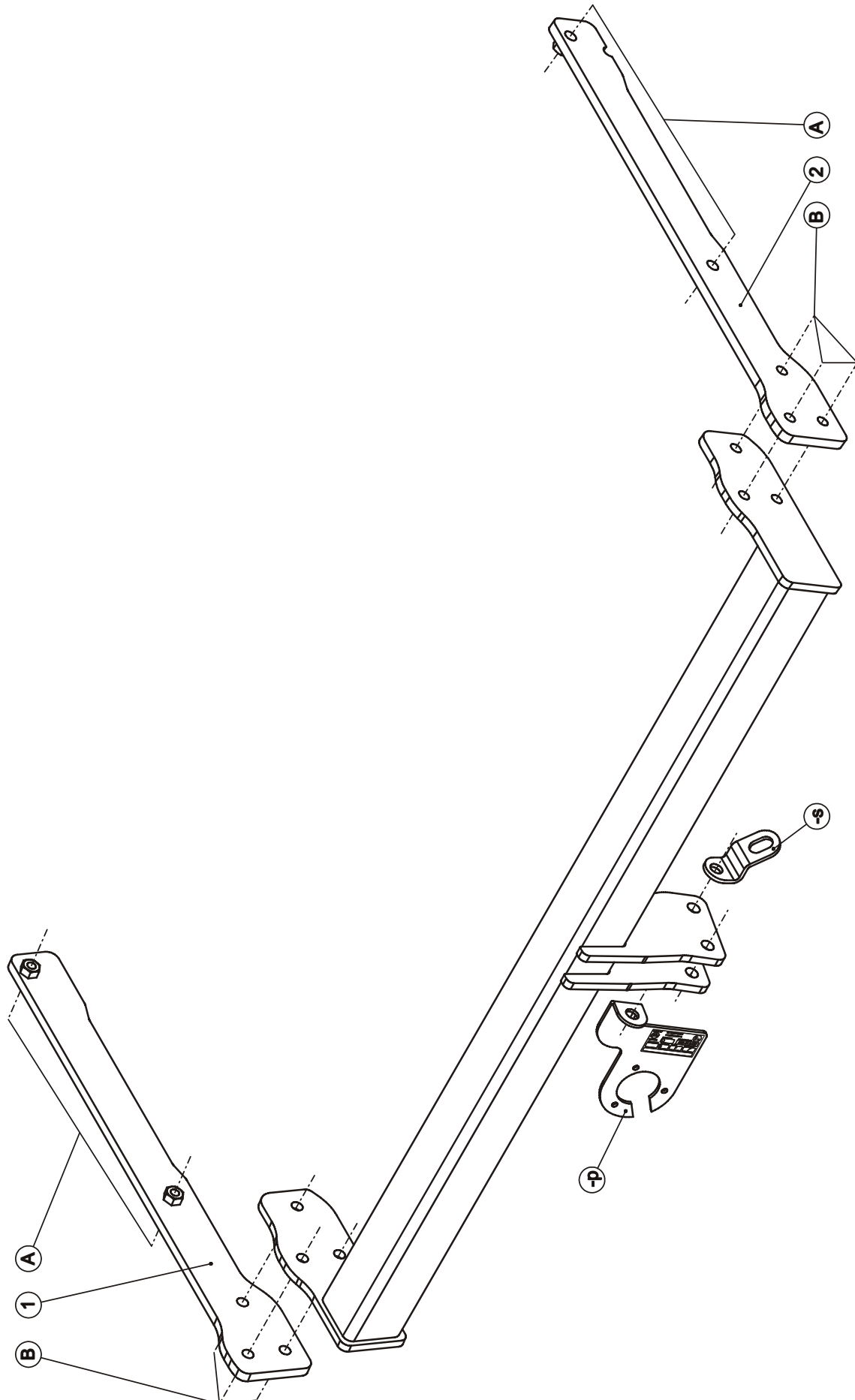
EEC APPROVAL N°:

max ↓ kg 		X	max ↓ kg 		X 0.00981	≤	8,40	KN	
D=									
max ↓ kg 		+	max ↓ kg 						
S/						=	75	Kg	
Max.							=	1600	Kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(L5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 E-Mail : gdw@gdwtowbars.com - Website : www.gdwtowbars.com



Mazda 3 4D
2009 -
Ref. 1772



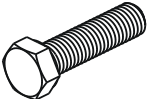


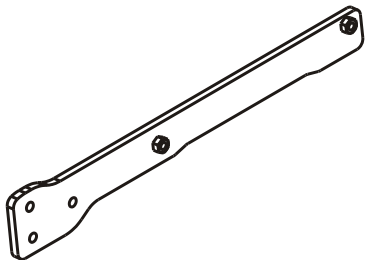
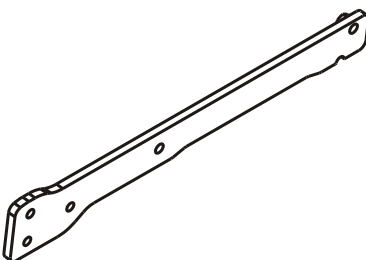
Mazda 3 4D

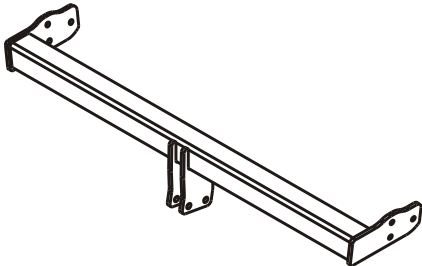
2009 -

Ref. 1772

Samenstelling – Composition – Zusammenstellung

	10 x	DIN 933-M10x35 -8.8	A-B
	10 x	DIN 128-A10 -FSt	A-B
	6 x	DIN 934-M10 -8.8	B
	4 x	Rondsel 40x35x12x4 GDW ref: 905003	A

GDW ref. Ⓟ (P04)	1 x	
GDW ref. Ⓢ (900.053)	1 x	
GDW ref. ① (113648)	1 x	
GDW ref. ② (113649)	1 x	

GDW ref. 1772T36	1 x	
---------------------	-----	---

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 □ 10,8Nm of 1,1kgm	M8 □ 25,5Nm of 2,60kgm	M10 □ 52,0Nm of 5,30kgm
M12 □ 88,3Nm of 9,0kgm	M14 □ 137Nm of 14,0kgm	M16 □ 211,0Nm of 21,5kgm
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 □ 13,7Nm of 1,4kgm	M8 □ 35,3Nm of 3,6kgm	M10 □ 70,6Nm of 7,20kgm
M12 □ 122,6Nm of 12,5kgm	M14 □ 194Nm of 19,8kgm	M16 □ 299,2Nm of 30,5kgm
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 □ 18Nm of 1,8kgm	M8 □ 43Nm of 4,4kgm	M10 □ 87Nm of 8,9kgm
M12 □ 150Nm of 15,3kgm	M14 □ 240Nm of 24,5kgm	M16 □ 370Nm of 37,7kgm



Mazda 3 4D

2009 -

Ref. 1772

Montagehandleiding

1. Demonteer de bumper achteraan, verwijder definitief de metalen stootbalk.
2. Breng de beide draagarmen (ref. 1) links en (ref. 2) rechts via de vrijgekomen openingen achteraan in de chassisbalken. De punten (A) passen met de voorziene boringen in de buiten zijwand van de chassisbalk. Breng de bouten en rondsels aan en schroef deze handvast.
3. Positioneer de trekhaak met de punten (B) tussen de beide draagarmen, breng de bouten in en schroef alles degelijk vast (zie aanhaalmomenten).
4. Monteer de bumper terug op het voertuig. Maak in de plastic afschermplaat een insnijding volgens (foto1).
5. Monteren van de kogelstang samen met de stekkerdooshouder (-p) en het veiligheidsoog(-s).
6. Monteren van de plastic afschermplaat onderaan het voertuig.

Demonteren van de bumper:

- achterlichtunits demonteren d.m.v. 3 moertjes binnenin koffer.
- 1 vijsje en 1 plasticplug achter achterlichtunits
- moddervangers verwijderen d.m.v. 1 vijsje, 1 plasticplug en 1 plasticmoer
- 2x1 vijsje achter moddervanger
- 4 vijsjes onderaan bumper
- zijkanten naar buiten losklikken en bumper naar achter trekken

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Mazda 3 4D

2009 -

Ref. 1772

Notice de montage

1. Démontez le pare-chocs arrière et enlevez définitivement la traverse en métal.
2. Insérez les bras de support gauche et droit (réf 1 et réf 2) par les trous apparaissant dans les barres du châssis. Les points de fixation A se correspondent aux perçages prévus dans le côté extérieur de la barre du châssis. Mettez les boulons et les rondelles et vissez-les à la main.
3. Positionnez l'attelage avec les points de fixation B entre les bras de support, insérez les boulons et serrez tout bien. (suivez les moments de serrage).
4. Montez de nouveau le pare-chocs au véhicule. Faites une découpe dans la plaque de protection en plastique selon dessin 1.
5. Montez la boule ensemble avec le support de prise (-p) et l'oeil de sécurité (-s).
6. Montez la plaque de protection en plastique au-dessous du véhicule.

Démontage du pare-chocs

- Démontez les feux arrières à l'aide de 3 écrous à l'intérieur du coffre.
- 1 vis et 1 bouchon en plastique derrière les feux arrières.
- Enlevez les garde-boues à l'aide de 1 vis, 1 bouchon en plastique et 1 écrou en plastique.
- 2x1 vis derrière la garde-boue.
- 4 vis au-dessous du pare chocs.
- Tirez délicatement vers l'extérieur sur chaque côté du pare chocs et tirez ensuite le pare-chocs vers l'arrière.

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



Mazda 3 4D

2009 -

Ref. 1772

Fitting instructions

1. Remove the rear bumper and remove permanently the metal buffer beam.
2. Insert both supporting arms to the left (ref 1) and to the right (ref 2) through the holes that appear in the chassis bars. The fixing points A correspond to the pre-drilled holes in the exterior side of the chassis bar. Insert the bolts and nuts and fasten them using a hand-held screw driver.
3. Put the tow bar with fixing points B between both supporting arms, insert the bolts and fasten everything well according to the specified turning moments.
4. Mount the bumper back on the vehicle. Make a cut out in the plastic protection plate according to picture 1.
5. Mount the ball together with the socket holder (-p) and the safety bracket (-s)
6. Mount the plastic protection plate underneath the vehicle.

Removal of the bumper

- Remove the rear light units by 3 screws inside the vehicle's trunk
- 1 screw and plastic plug behind the rear light units
- Remove the mud guards by 1 little bolt, 1 plastic plug and 1 plastic screw
- 2x1 screw behind the mud guard
- 4 screws underneath the bumper
- Loosen both bumper sides by carefully pulling them sideways and pull the bumper backwards

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Mazda 3 4D

2009 -

Ref. 1772

Anbauanleitung

1. Stoßstange hinten abmontieren, Metallstoßbalken endgültig entfernen.
2. Beide Halter links (Ref 1) und rechts (Ref 2) über die entstanden Öffnungen in die Chassisbalken einschieben. Die Punkte A passen zu den vorgebohrten Löchern in der Außenseite des Chassisbalken. Bolzen und Ritzel anbringen und diese handfest anschrauben.
3. Die Kupplungen mit den Punkten B zwischen beiden Halter positionieren, Bolzen eindrehen und alles gemäß der Drehmomentenvorgabe gediegen festschrauben.
4. Stoßstange wieder an das Fahrzeug montieren. In der Plastikabschirmplatte einen Einschnitt entsprechend Bild 1 machen.
5. Kugelstange zusammen mit Steckdosenhalter (-p) und Sicherungsöse (-s) montieren
6. Plastikabschirmplatte unten Fahrzeug montieren.

Abmontieren Stoßstange

- Hinterlichten abmontieren mittels 3 Muttern innerhalb des Kofferraums
- 1 Schraube und 1 Plastikhülse hinten Hinterlichten
- Schmutzfänger entfernen mittels 1 Schraube, 1 Plastikhülse und 1 Plastikmutter
- 2x1 Schraube hinten Schmutzfänger
- 4 Schrauben unten Stoßstange
- Beide Seiten der Stoßstange nach außen abklicken und Stoßstange nach außen ziehen

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.

Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können

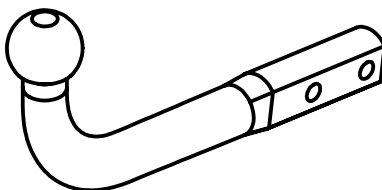


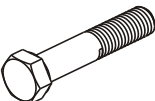
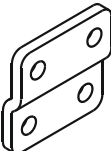
Mazda 3 4D
2009 -
Ref. 1772

Fig. 1

Geleverd met - Livré avec
Delivered with - Geliefert mit

1 x 944.L000

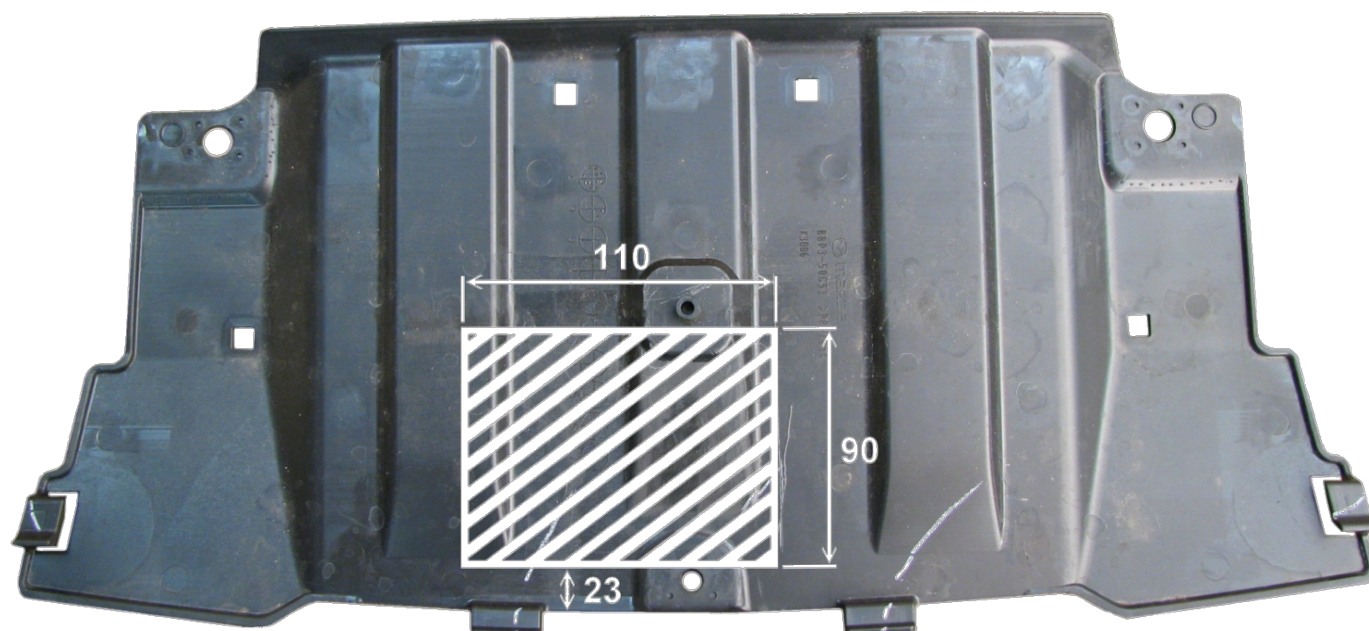


	4 x	DIN931 M12x70 Seal
	4 x	DIN 985 M12
	2 x	GDW Ref. 900.008
	2 x	GDW Ref. 900.011



Mazda 3 4D
2009 -
Ref. 1772

Foto.1



<u>Uitsnijding hitteschild:</u>	het gearceerde gebied moet weggesneden worden
<u>Découpe:</u>	la zone hachurée doit être découpée
<u>Ausschnittung :</u>	das schraffierte Gebiet muß weggeschnitten werden
<u>Excision:</u>	the hatched area has to be cut away



Mazda 3 4D

2009 -

Ref. 1772

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.
De geleverde trekhaak is enkel gemonteerd voor stockering, daarom moeten alle onderdelen worden gedemonteerd!!

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.
L'atelage livré est uniquement monté pour stockage, il faut démonter les parties!!

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Mazda 3 4D

2009 -

Ref. 1772

GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

The towbar delivered is only for storage, the parts have to be disassembled!!

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IN FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

- Vor Anfang von Montage muss Anhängerkupplung auf Transportschade kontrolliert werden.
 - Aufmerksam Anbauanleitung zu Rate sehen. Alle Anweisungen sollen gefolgt werden.
 - Erst Anhängerkupplung auf Fahrzeug präsentieren, danach montieren.
 - Vor dem Bohren von Löchern, nachprüfen ob anwesende Kabels nicht beschädigt werden können. Dröhnenschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteilen mit einer Korrosionfeste Farbe behandeln.
 - Falls Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muß Aussparung nachprüfen. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.
- Der gelieferten Anhängerkupplung ist montiert für Lagerung, bitte unterteilen abmontieren!!!**

Garantie :

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" und "S" Wert, möchten nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km Gebrauch und wenigstens 1 Mal pro Jahr muss Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigung an Farbe wiederherstellen.
 - o Falls Anhängerkupplung durch eine Extreme Belastung getroffen wird muss diese ersetzt werden.
 - o Die interne Teile von abnehmbarer System einfetten.

Gebrauch :

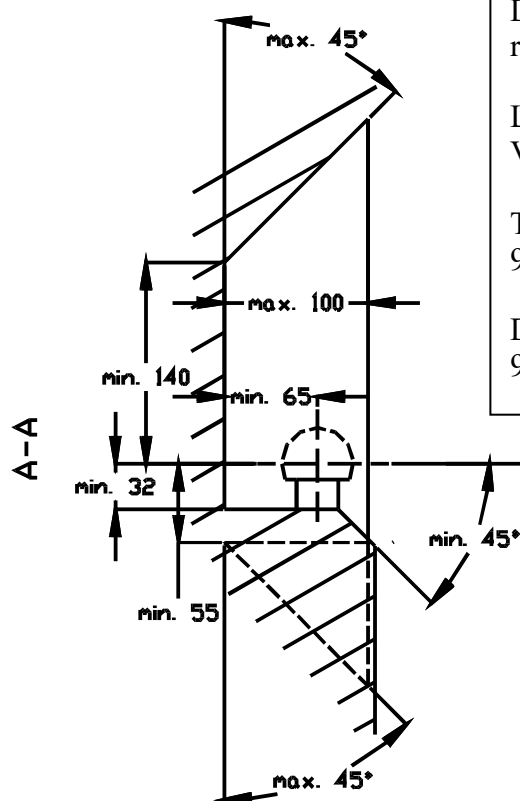
- **Falls Kugel von Anhängerkupplung Kennzeichen oder Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil bedeckt muß diese, wann nicht gebraucht, entfernt werden.**



Mazda 3 4D

2009 -

Ref. 1772

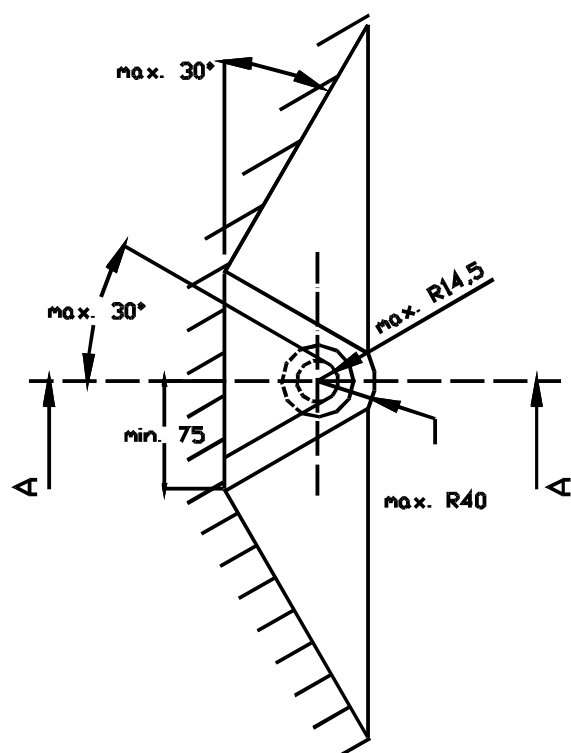


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges